EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 30.7.2013
COM(2013) 556 final

2013/0270 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o podpisu dohody mezi Evropskou unií a Francouzskou republikou týkající se uplatňování právních předpisů Unie v oblasti zdanění úspor a správní spolupráce v oblasti daní společenstvím Svatý Bartoloměj jménem Evropské unie

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

Na základě rozhodnutí Evropské rady 2010/718/EU ze dne 29. října 2010 pozbylo územní společenství ostrova Svatý Bartoloměj k 1. lednu 2012 status nejvzdálenějšího regionu Unie a nabylo status zámořské země a území.

Rozhodnutí 2010/718/EU upřesňuje, že Francie se zavázala uzavřít dohody nezbytné k ochraně zájmů Unie v rámci nového statusu.

Pro urychlení tohoto postupu povolilo rozhodnutí Rady ze dne 20. října 2011, předané Evropské komisi dne 24. října 2011, tomuto orgánu vyjednat jejich znění. Konkrétněji se povolení týká dohody mezi Francouzskou republikou, zastupující ostrov Svatý Bartoloměj, a Evropskou unií stanovující uplatňování právních předpisů Unie v oblasti zdanění úspor a správní spolupráce v oblasti daní na tomto území.

Směrnice pro jednání připojené k rozhodnutí Rady upřesňují zejména toto:

– cílem je uzavřít dohodu stanovující v případě ostrova Svatý Bartoloměj použití režimů stanovených směrnicí Rady 77/799/EHS[1] a směrnicí Rady 2011/16/EU[2] ohledně správní spolupráce v oblasti daní a směrnicí Rady 2003/48/ES[3] ohledně zdanění úspor. Pro tento účel je třeba zohlednit vývoj právních předpisů v této oblasti, tak aby režimy použitelné na ostrově Svatý Bartoloměj byly rovnocenné režimům použitelným v metropolitní Francii,

– dohoda musí pokrývat režimy, kterých se týkají výše uvedené směrnice. V oblasti zdanění úspor se musí týkat úrokových plateb, tak jak jsou definovány v článku 6 směrnice Rady 2003/48/ES a v jeho budoucích změnách, uskutečněných platebními zprostředkovateli usazenými na ostrově Svatý Bartoloměj ve prospěch skutečných vlastníků usazených v EU,

– dohoda má být uzavřena na dobu neurčitou.

2. VÝSLEDKY KONZULTACÍ SE ZÚČASTNĚNÝMI STRANAMI

Na základě zmocnění, které jí bylo poskytnuto, připravila Evropská komise návrh dohody, na základě níž proběhlo v roce 2012 a v prvních měsících roku 2013 jednání s Francií.

Návrh dohody byl krom toho projednán v pracovní skupině Rady Evropské unie pro daňové otázky a žádný členský stát k ní nevyjádřil výhrady.

3. PRÁVNÍ STRÁNKA NÁVRHU

Právním základem tohoto návrhu jsou články 113 a 115 Smlouvy o fungování Evropské unie, společně s jejím čl. 218 odst. 5 a čl. 218 odst. 8 druhým pododstavcem. Hmotněprávní základ tvoří články 113 a 115 SFEU. Cílem opatření, které bylo základem jeho obsahu, je totiž rozšíření mechanismů směrnic 2011/16/EU

---

1 Směrnice Rady 77/799/EHS ze dne 19. prosince 1977 o vzájemné pomoci mezi příslušnými orgány členských států v oblasti přímých daní a daní z pojistného (Úř. věst. L 336, 27.12.1977, s. 15).

2 Směrnice Rady 2011/16/EU ze dne 15. února 2011 o správní spolupráci v oblasti daní a o zrušení směrnice 77/799/EHS (Úř. věst L 64, 11.3.2011, s. 1).

3 Směrnice Rady 2003/48/ES ze dne 3. června 2003 o zdanění příjmů z úspor v podobě úrokových plateb (Úř. věst. L 157, 26.6.2003, s. 38).

a 2003/48/ES, založených na uvedených dvou článcích, na vztahy mezi členskými státy a ostrovem Svatý Bartoloměj.

Účelem dohody je dle jejího **článku 1** uplatňování daňových opatření upravených následujícími předpisy společenstvím Svatý Bartoloměj:

– směrnice Rady 2011/16/EU, kterou Rada s účinností od 1. ledna 2013 zrušila směrnici 77/799/EHS,

– směrnice Rady 2003/48/ES,

– jakož i s nimi spojené akty.

Dohoda se má na základě **čl. 1 odst. 3** a **článku 2** dále vyvíjet. Počítá tak nejen s budoucími změnami obou směrnic, ale také se všemi stávajícími a případnými budoucími akty v přenesené pravomoci a prováděcími akty[4]. To je nezbytné proto, aby bylo kdykoliv zajištěno rovné zacházení se situacemi uvnitř Evropské unie, na straně jedné, a situacemi mezi členskými státy a ostrovem Svatý Bartoloměj, na straně druhé.

Článek 3 upřesňuje, co se rozumí pod pojmy příslušné orgány, ústřední kontaktní místa, kontaktní útvary, jakož i příslušní úředníci, tak aby byla zajištěna soudržnost s vnitrostátními opatřeními provádějícími směrnice Rady 2011/16/EU a 2003/48/ES, která byla nebo budou členskými státy přijata.

Předkládání statistik a informací o uplatňování dohody na společenství Svatý Bartoloměj zajišťuje Francouzská republika (**článek 4**).

Pokud jde o řešení sporů, jsou stanoveny tyto prvky:

– vzájemná dohoda mezi příslušnými orgány pouze dotčených členských států, pokud ve vztahu mezi těmito orgány vyvolává provádění nebo výklad dohody obtíže nebo pochybnosti (**článek 5**). Evropská komise je o výsledcích jednání informována a následně o nich informuje ostatní členské státy. Týká-li se spor výkladu, může se Komise na žádost jednoho z příslušných orgánů jednání účastnit.

– existuje-li mezi stranami dohody spor ohledně jejího výkladu nebo uplatňování, musí se strany dříve, než podají žalobu k Soudnímu dvoru, sejít s Evropskou komisí (**článek 6**). Soudní dvůr má pak výhradní příslušnost k rozhodnutí o takových sporech.

Formality týkající se vstupu v platnost jsou stanoveny v **článku 7**.

Mimoto v souladu se směrnicemi pro jednání **článek 8** stanoví, že dohoda se uzavírá na dobu neurčitou, přičemž ponechává stranám možnost vypovědět ji diplomatickou cestou.

[4] Tato situace nikterak nepředjímá stanovisko členských států v Radě při rozhodování o tom, zda svěřit Komisi přenesené nebo prováděcí pravomoci.

2013/0270 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o podpisu dohody mezi Evropskou unií a Francouzskou republikou týkající se uplatňování právních předpisů Unie v oblasti zdanění úspor a správní spolupráce v oblasti daní společenstvím Svatý Bartoloměj jménem Evropské unie

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na články 113 a 115 ve spojení s čl. 218 odst. 5 a čl. 218 odst. 8 druhým pododstavcem této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Podle rozhodnutí Evropské rady 2010/718/EU ze dne 29. října 2010, kterým se mění status ostrova Svatý Bartoloměj vůči Evropské unii[5], pozbyl ostrov Svatý Bartoloměj dne 1. ledna 2012 status nejvzdálenějšího regionu Unie a nabyl statusu zámořské země a území podle části čtvrté Smlouvy o fungování Evropské unie. Francouzská republika se zavázala uzavřít dohody nezbytné k ochraně zájmů Unie v rámci nového statusu, tak aby mimo jiné zajistila, že mechanismy směrnice 2011/16/EU[6] a směrnice 2003/48/ES[7] se použijí po této změně statusu rovněž v případě ostrova Svatý Bartoloměj.

(2) Na základě zmocnění, které ji bylo poskytnuto Radou dne 20. října 2011, vyjednala Komise s Francouzskou republikou dohodu mezi Francií, zastupující ostrov Svatý Bartoloměj, a Evropskou unií stanovující uplatňování právních předpisů Unie v oblasti zdanění úspor a správní spolupráce v oblasti daní na tomto území.

(3) Účelem této dohody je zaručit, aby se mechanismy obou směrnic, týkající se zejména boje proti přeshraničním podvodům a daňovým únikům, na ostrov Svatého Bartoloměje uplatňovaly i navzdory změně jeho statusu.

(4) Dohoda by měla být podepsána jménem Unie, s výhradou jejího uzavření k pozdějšímu datu,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Podpis dohody mezi Evropskou unií a Francouzskou republikou týkající se uplatňování právních předpisů Unie v oblasti zdanění úspor a správní spolupráce v oblasti daní společenstvím Svatý Bartoloměj se schvaluje jménem Unie, s výhradou uzavření uvedené dohody.

---

[5] Úř. věst. L 325, 9.12.2010, s. 4.

[6] Směrnice Rady 2011/16/EU ze dne 15. února 2011 o správní spolupráci v oblasti daní a o zrušení směrnice 77/799/EHS (Úř. věst L 64, 11.3.2011, s. 1).

[7] Směrnice Rady 2003/48/ES ze dne 3. června 2003 o zdanění příjmů z úspor v podobě úrokových plateb (Úř. věst. L 157, 26.6.2003, s. 38).

Znění dohody, jež má být podepsána, se připojuje k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Generální sekretariát Rady zřídí nástroj udělující plnou moc k podepsání dohody, s výhradou jejího uzavření, osobě nebo osobám určeným vyjednavačem dohody.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne

Za Radu
předseda

PŘÍLOHA

Dohoda mezi Evropskou unií a Francouzskou republikou týkající se uplatňování právních předpisů Unie v oblasti zdanění úspor a správní spolupráce v oblasti daní společenstvím Svatý Bartoloměj

EVROPSKÁ UNIE, zastoupená Evropskou komisí

a

FRANCOUZSKÁ REPUBLIKA, zastupující společenství Svatý Bartoloměj,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Společenství Svatý Bartoloměj je nedílnou součástí Francouzské republiky, ale v souladu s rozhodnutím Evropské rady ze dne 29. října 2010, kterým se mění status ostrova Svatý Bartoloměj vůči Evropské unii[8], již ode dne 1. ledna 2012 není součástí Evropské unie.

(2) Aby mohly být i nadále chráněny zájmy Unie a zejména bylo možno bojovat proti přeshraničním podvodům a daňovým únikům, je nezbytné zajistit, aby ustanovení právních předpisů Evropské unie týkající se správní spolupráce v oblasti daní, jakož i zdanění příjmů z úspor v podobě úrokových plateb byly v případě společenství Svatý Bartoloměj i nadále použitelné. Je třeba rovněž zajistit, aby se na toto společenství uplatňovaly i veškeré právní předpisy měnící tato ustanovení,

SE DOHODLY TAKTO:

Článek 1

Použití směrnic 2011/16/EU a 2003/48/ES a s nimi spojených aktů

1. Francouzská republika a ostatní členské státy uplatňují vůči společenství Svatý Bartoloměj směrnici 2011/16/EU, jakož i opatření, která přijaly pro její provedení.

2. Francouzská republika a ostatní členské státy uplatňují vůči společenství Svatý Bartoloměj směrnici Rady 2003/48/EU, jakož i opatření, která přijaly pro její provedení.

3. Francouzská republika a ostatní členské státy uplatňují vůči společenství Svatý Bartoloměj případné akty Unie přijaté na základě směrnic uvedených v odstavcích 1 a 2.

4. Strany této dohody upřesňují, že Evropská komise má ve vztahu ke společenství Svatý Bartoloměj úkoly stanovené směrnicemi 2011/16/EU a 2003/48/ES, jakož i ostatními s nimi souvisejícími právními nástroji přijatými Radou za účelem usnadnění správní spolupráce mezi příslušnými orgány členských států.

Článek 2

Použitelná znění aktů Unie uvedených v této dohodě

Odkazy této dohody na směrnice 2011/16/EU a 2003/48/ES, jakož i na ostatní akty Unie uvedené v jejím čl. 1 odst. 3 a 4 jsou odkazy na znění těchto směrnic a aktů platná v příslušném okamžiku, v případném znění pozdějších úprav.

[8] Úř. věst. L 325, 9.12.2010, s. 4.

Článek 3

Příslušné orgány, ústřední kontaktní místa, kontaktní útvary a příslušní úředníci

Strany této dohody upřesňují, že příslušným orgánům určeným členskými státy podle směrnice 2003/48/ES, jakož i příslušným orgánům, ústředním kontaktním místům, kontaktním útvarům a příslušným úředníkům určeným těmito státy podle směrnice 2011/16/EU jsou v souladu s článkem 1 této dohody pro účely použití ustanovení těchto směrnic, pokud jde o společenství Svatý Bartoloměj, svěřeny tytéž funkce a pravomoci.

Článek 4

Dohled

Francouzská republika předkládá Evropské komisi statistiky a informace o uplatňování této dohody na společenství Svatý Bartoloměj ve stejném rozsahu, formě a lhůtách jako statistiky a informace, které musí být předkládány ohledně fungování směrnic 2011/16/EU a 2003/48/ES, pokud jde o francouzská území, na než se tyto směrnice uplatní.

Článek 5

Vzájemná dohoda mezi příslušnými orgány

1. Vyvolává-li provádění nebo výklad této dohody obtíže nebo pochybnosti ve vztahu mezi orgánem příslušným, pokud jde o společenství Svatý Bartoloměj, a jedním či více příslušnými orgány členských států, pokusí se tyto orgány problém vyřešit vzájemnou dohodou. O výsledcích jednání informují Evropskou komisi, která o nich následně informuje ostatní členské státy.

2. Pokud jde o otázky výkladu, může se Komise na žádost jednoho z příslušných orgánů uvedených v odstavci 1 jednání účastnit.

Článek 6

Řešení sporů mezi stranami dohody

1. V případě sporů mezi stranami dohody ohledně jejího výkladu nebo uplatňování se musí strany před podáním žaloby k Soudnímu dvoru Evropské unie podle odstavce 2 sejít.

2. Soudní dvůr Evropské unie má výlučnou příslušnost k řešení sporů mezi stranami této dohody ohledně jejího uplatňování nebo výkladu. Žalobu předkládá jedna z těchto stran.

Článek 7

Vstup v platnost

Každá ze stran dohody oznámí druhé straně dokončení postupů nezbytných pro vstup dohody v platnost a ta nabývá účinnosti dnem následujícím po dni doručení druhého oznámení.

Článek 8

Doba trvání a vypovězení

Tato dohoda se uzavírá na dobu neurčitou, s výhradou jejího vypovězení některou ze stran po předchozím písemném oznámení předaném druhé straně diplomatickou cestou. Platnost dohody skončí uplynutím dvanácti měsíců od doručení tohoto oznámení.

Článek 9

Jazyky

Dohoda je sepsána ve dvou vyhotoveních v jazyce anglickém, bulharském, českém, dánském, estonském, finském, francouzském, chorvatském, italském, litevském, lotyšském, maďarském, maltském, německém, nizozemském, polském, portugalském, rumunském, řeckém, slovenském, slovinském, španělském a švédském, přičemž všechna znění mají stejnou platnost.

V … dne …

Za Evropskou unii Za Francouzskou republiku